

基礎レベルの日本語教室

Elementary Japanese Language Course

基础日语讲座

초급 일본어 교실

Lớp học tiếng Nhật trình độ cơ bản

受講生募集

Student recruitment

招生 수강생 모집

Chiêu sinh

にほんご こんにちは NIHONGO KONNICHIIWA

申込先：大阪市立阿倍野市民学習センター

Where to Apply : Abeno Citizens' Learning Center

報名处：大阪市立阿倍野市民学习中心

신청처 : 오사카시립 아베노 시민학습센터

Nơi nộp đơn: Trung tâm học tập công dân Abeno thành phố Osaka

はじめて にほんごを べんきょうするひとのための きょうしつです。
かいわを ちゅうしんに べんきょうします。

แบบไทย



Nepali



申し込む
Apply
申請
신청하다

Đăng ký
ลงทะเบียน
दस्ता गर्नु



期
間

2025年9月19日(金)~12月5日(金)

朝のコース

毎週月・金曜日 午前10時~12時 (週2回、全20回)

定員30名

昼のコース

毎週月・金曜日 午後2時~4時 (週2回、全20回)

定員30名

夜のコース

毎週月・金曜日 午後7時~9時 (週2回、全20回)

定員30名

会場

大阪市立阿倍野市民学習センター

※あさ、ひる、よるは おなじみよう
です。
あさ、ひる、よるの どれか1つの
コースをえらびます。
※あさのコースは こどもをあずけ
ることができます。
かならず もうしこみを してください。
しめりのあとは こどもを
あずけることが できません。

レベルチェック
テスト

朝のコース / 2025年9月12日(金) 午前10時~
昼のコース / 2025年9月12日(金) 午後2時~
夜のコース / 2025年9月12日(金) 午後6時~

※もうしこみを した ひと
「れべるちえつくてすと」を うけます。
※かんたんな めんせつです。
※もっていくものは ありません。

対象

- おおさかしに すんでいるひと または
おおさかしで はたらいているひと
- はじめて にほんごを べんきょうするひと
- にほんで なかくらす よていのひと
- ワーキングホリデーのひとや リゅうがくせいは
もうしこみできません
- 16さい いじょうのひと
- 20かい さんかできるひと

教材費

1,600円 (テキスト代)

講師

大阪YWCA日本語講師

申込受付開始日

2025年8月1日(金) ~先着順

申込方法

うらめんの もうしこみしょを かいて ゆうそう または
FAX します。 うえの QR コードからも もうしこみ できます。

申込・問合せ先

おおさかしりつ あべの しみがくしゅうせん たー
大阪市立阿倍野市民学習センター 「にほんごこんにちは」係
おおさかしあべのくあべのすじ
〒545-0052 大阪市阿倍野区阿倍野筋3-10-1-300 あべのベルタ3階
FAX.06-6634-7954
TEL.06-6634-7951 メールアドレス nihongo@osakademanabu.com

*個人情報の取り扱いについて:取得した個人情報は、「基礎レベルの日本語教室」に関する選考の資料作成・連絡・通知のためにのみ使用し、適切な保管を行います。保管期間は、2026年3月末です。

主催：大阪市教育委員会・一般財団法人大阪教育文化振興財団



文部科学省 令和7年度「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用

When

Sep 19 (Fri.) to Dec 5 (Fri.), 2025

Morning course Mondays and Fridays 10:00 a.m.—12:00 p.m. (Twice a week: 20 lessons) **maximum enrollment:30**

Afternoon course Mondays and Fridays 2:00 p.m.—4:00 p.m. (Twice a week: 20 lessons) **maximum enrollment:30**

Night course Mondays and Fridays 7:00 p.m.—9:00 p.m. (Twice a week: 20 lessons) **maximum enrollment:30**

Where

Abeno Citizens' Learning Center

Level checks

Morning course: **Sep 12 (Fri.), 2025, 10:00a.m.~**

Afternoon course: **Sep 12 (Fri.), 2025, 2:00p.m.~**

Night course: **Sep 12 (Fri.), 2025, 6:00p.m.~**

※ You may choose one of the morning, afternoon, and evening courses. The course contents are the same.

※ Temporary childcare services are offered only for the morning course. If interested, fill in and submit the application. No applications will be accepted after the specified deadline.

※ All applicants need to take level checks.

※ Level checks will be conducted via simple interview. No accompanying materials are required.

Eligible students

- Individuals who reside and/or work in Osaka City and are learning Japanese for the first time.
- Individuals intending on permanently residing/residing for an extended period of time in Japan.
- Persons in Japan on working-holiday and foreign exchange students cannot apply for this course.
- 16 years of age and over
- Individuals who can attend all 20 lessons.

Cost of educational material ¥1600 for textbook

Instructors Japanese language instructors from the Osaka YWCA

Registration Start Date Aug 1 (Fri.), 2025 - First come, first served

How to apply Fill in the attached application and mail or fax it to the address/fax number below.

Application / contact information Elementary Japanese Language Course,
Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center
3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052
Fax: 06-6634-7954
Phone: 06-6634-7951
E-mail: nihongo@osakademanabu.com

Apply



* Handling of personal information: Any personal information obtained in the application process will be stored in the most appropriate manner and only used to create reference materials and for communication or notification purpose regarding this course. Personal information will be stored until the end of March 2026.

期 间

2025年9月19日(五)~12月5日(五)

上午班 每周一・周五 上午10点~12点 (一周2次, 一共20次) **定员人数30名**

下午班 每周一・周五 下午2点~4点 (一周2次, 一共20次) **定员人数30名**

晚上班 每周一・周五 晚上7点~9点 (一周2次, 一共20次) **定员人数30名**

※ 不能同时选修上午、下午和晚上的课程因为上午下午和晚上的课程内容相同。

※ 仅限上午班课程, 设有临时托儿。希望利用者请填写申请书, 并提交申请。超过规定截止日期, 将不予受理。

会 场

大阪市立阿倍野市民学习中心

程度测验

上午班 / **2025年9月12日(五) 上午 10点~**

下午班 / **2025年9月12日(五) 下午 2点~**

晚上班 / **2025年9月12日(五) 晚上 6点~**

※ 全体报名者都一定要参加程度测验的口试。

※ 程度测验为简单的口试。不用携带任何东西。

对 象

- 住在或就职于大阪市内、初学日语者。
- 预定在日本定居・长期居住者。
- 打工度假的人士、留学生不可报名。
- 16岁以上
- 可参加20次的人士

教材费 1600日元 (教材费)

讲 师 大阪YWCA日语讲师

申请受理开始 **2025年8月1日(五) - 先到先得**

申请方法

请利用宣传单中附有的报名表、填写后邮寄或用传真寄送到以下地址。

申请/联系方式

Elementary Japanese Language Course,
Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center
3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052
Fax: 06-6634-7954
Phone: 06-6634-7951
E-mail: nihongo@osakademanabu.com

申请



*有关个人信息的管理: 所获得的个人信息, 仅用于「基础日语讲座」的选考材料制作・联系・通知, 并且做到妥善的保管。保管期间到2026年3月末。

기 간

2025년 9월 19일(금) ~ 12월 5일(금)

오전반	매주 월, 금요일 오전 10시 ~ 12시(주 2회, 총 20회)	정원30명
오후반	매주 월, 금요일 오후 2시 ~ 4시(주 2회, 총 20회)	정원30명
저녁반	매주 월, 금요일 오후 7시 ~ 9시(주 2회, 총 20회)	정원30명

장 소 오사카시립 아베노 시민학습센터

레벨 체크 테스트

오전반 / 2025년 9월 12일(금) 오전 10시 ~
오후반 / 2025년 9월 12일(금) 오후 2시 ~
저녁반 / 2025년 9월 12일(금) 오후 6시 ~

※아침과 낮, 밤은 같은 내용입니다.
아침, 낮, 밤의 코스를 선택합니다.

※아침 코스는 아이를 맡길 수
있습니다.
만드시 신청서를 제출해 주십시오.
마감후에는 신청을 받지 않습니다.

※신청자는 반드시 레벨 체크 테스트를
받아야 합니다.
※레벨 체크 테스트는 간단 한
면접입니다. 가져오셔야 할 물건은
없습니다.

- 대 상
- 오사카에 주거 또는 오사카에서 근무하는 분
 - 처음으로 일본어를 배우는 분
 - 일본에서 장기체재하는 분
 - 워킹홀리데이나 유학생은 신청할 수 없습니다.
 - 16세 이상
 - 20회 참가 가능한 분

교재비 1600엔(교재비)

강 사 오사카 YWCA일본어강사

신청 접수 개시 2025년 8월 1일(금) ~ 선착순

신청방법

뒷면 신청서에 기입하여 우편
또는 FAX 로 보내주시기 바랍니다.

신청·문의처 Elementary Japanese Language Course,
Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center
3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052
Fax: 06-6634-7954
Phone: 06-6634-7951
E-mail: nihongo@osakademanabu.com

신청하다



*개인정보 취급에 대해서 : 취득한 개인정보는 '일어 초급'에 관한 전형 자료 작성과 연락, 통지를 위해서만 사용되고 소중히 보관됩니다. 보관기한은 2026년 3월말입니다.

Thời gian

Ngày 19 tháng 9 (thứ Sáu) ~ ngày 5 tháng 12(thứ Sáu) năm 2025

Khóa buổi sáng	Thứ Hai và thứ Sáu hàng tuần 10:00~12:00 sáng (Mỗi tuần 2 buổi, tổng cộng 20 buổi)	Số người quy định: Tối đa là 30 người
Khóa buổi chiều	Thứ Hai và thứ Sáu hàng tuần 2:00~4:00 chiều (Mỗi tuần 2 buổi, tổng cộng 20 buổi)	Số người quy định: Tối đa là 30 người
Khóa buổi tối	Thứ Hai và thứ Sáu hàng tuần 7:00~9:00 tối (Mỗi tuần 2 buổi, tổng cộng 20 buổi)	Số người quy định: Tối đa là 30 người

* Buổi sáng, buổi chiều và buổi tối đều
như nhau.
Bạn có thể chọn một khóa học: sáng,
chiều hoặc tối.

* Khóa học buổi sáng thì có thể sử dụng
dịch vụ giữ trẻ.
Hãy nhớ đăng ký gửi con.
Sau khi hết hạn đăng ký thì không thể
gửi con được nữa.

Hội trường Trung tâm học tập công dân Abeno thành phố Osaka

Bài thi kiểm tra trình độ

Khóa buổi sáng : Ngày 12 tháng 9 (thứ Sáu) năm 2025 Từ 10:00 sáng~
Khóa buổi chiều : Ngày 12 tháng 9 (thứ Sáu) năm 2025 Từ 2:00 chiều~
Khóa buổi tối : Ngày 12 tháng 9 (thứ Sáu) năm 2025 Từ 6:00 tối~

* Người nào đã đăng ký học thì sẽ tham
gia “thi kiểm tra trình độ”.
* Thi kiểm tra là một cuộc phỏng vấn
đơn giản.
Không cần phải mang theo gì hết.

Đối tượng

- Người đang sống ở thành phố Osaka, hoặc người đang làm việc ở
thành phố Osaka
- Người bắt đầu học tiếng Nhật
- Người có dự định sống lâu dài ở Nhật
- Người có tư cách lưu trú là Working holiday và du học sinh thì không
thể đăng ký học
- Người trên 16 tuổi
- Người có thể tham gia 20 buổi học

Phí tài liệu học 1600 yên (Tiền giáo trình)

Giáo viên Giáo viên tiếng Nhật Osaka YWCA

Ngày bắt đầu chấp nhận đơn đăng ký Ngày 1 tháng 8 (thứ Sáu) năm 2025 -
Ai đến trước được phục vụ trước

Phương pháp đăng ký

Viết vào giấy đăng ký và gửi đi. Ngoài ra còn có thể gửi giấy
đăng ký qua FAX.

Nơi đăng ký,
hỏi thông tin Elementary Japanese Language Course,
Osaka Municipal Abeno Citizens' Learning Center
3-10-1-300 Abenosuji, Abeno-ku, Osaka City, 545-0052
Fax: 06-6634-7954
Phone: 06-6634-7951
E-mail: nihongo@osakademanabu.com

Đăng ký



* Về việc xử lý thông tin cá nhân: Thông tin cá nhân mà chúng tôi có được sẽ chỉ được sử dụng cho việc liên lạc, thông báo, soạn thảo những giấy tờ liên quan đến
“Lớp học tiếng Nhật trình độ cơ bản”, và sẽ được lưu trữ một cách thích hợp. Thời hạn lưu trữ là đến cuối tháng 3 năm 2026.

Application for "Elementary Japanese Language Course" · 「基礎日语讲座」 报名单
 ‘초급 일본어 교실’ 신청서 · Đơn xin "Lớp học tiếng Nhật cơ bản"



おおさかしりつあべのしみんがくしゅうせん たー
大阪市立阿倍野市民学習センター
 かかりいき
「にほんごこんにちは」係 行
FAX : 06-6634-7954

ふりがな Furigana 标上假名读音 한자와 영문, 또는 영문 Furigana				ねんれい 年齢 Age 年齡 연령 Tuổi		さい 歳 yrs. 岁 세 Tuổi					
なまえ 名前 Name 姓名 성명 Tên											
ゆうびんばんごう じゅうしょ へ やばんごう 郵便番号、住所、部屋番号 Postal Code, Address, Room number 邮编、地址、房间号码 우편번호, 주소, 방번호 Mã bưu điện, Địa chỉ, Số phòng		(〒 -)									
でんわ ばんごう 電話番号 Phone number 电话号码 전화번호 Số điện thoại				ばんごう FAX番号 Fax number 传真号码 FAX번호 Số fax							
くに 国はどこですか？ Nationality 国籍 국적 Quốc tịch		だいいち げんご 第1言語 First language 第一语言 제1언어 Ngôn ngữ đầu tiên		だい이 げんご 第2言語 Second language 第二语言 제2언어 Ngôn ngữ thứ hai							
なぜにほんにきましたか？ Purpose for coming to Japan 来日目的 일본에 오신 목적 Mục đích đến Nhật Bản						ワーキングホリデーの方・留学生は申し込みできません。 Persons in Japan on working-holiday and foreign exchange students cannot apply for this course. 打工度假的人士、留学生不可报名。 워킹홀리데이 신분하신 분이나 유학생은 신청하실 수 없습니다. Những người ở Nhật Bản đang trong kỳ nghỉ làm việc và sinh viên trao đổi nước ngoài không thể đăng ký khóa học này					
どれか1つのコースを選びます。 (すべておなじ内容です。) ※どれかひとつにチェック☑をします。 Requested course (All courses are the same.) ※Please check only one box(☑) 希望参加的班 (所有课程都是一样的。) 请在选项中选择一项。(☑)		あさ こーす ●朝のコース ●Morning course ●上午班 ●오전 코스 ●Khóa buổi sáng		子どもをあずける人は チェック☑をします。 Temporary childcare required 临时托儿 希望利用者 일시 보육 희망자 Yêu cầu chăm sóc trẻ tạm thời		子どもの年齢 Age of child 孩子的年龄 아동의 연령 Tuổi của trẻ さい 歳 yrs. 개월 개월 tháng					
어느 하나의 코스를 선택합니다. (모든 강좌는 동일합니다.) 어느 한쪽에(☑)표를 해 주십시오. Chọn một khóa học (Tất cả các khóa học đều giống nhau) ※Vui lòng chỉ đánh dấu vào một ô(☑)		ひる こーす ●昼のコース ●Afternoon course ●下午班 ●저녁 코스 ●Khóa buổi chiều		子どもをあずけることはできません。 Afternoon, Evening childcare services are not offered. 昼夜课程不能托付孩子 낮·밤의 코스는 아이를 맡길 수 없습니다 khóa học ngày đêm không được phép trông con							
この教室を何で知りましたか？ ※どれかひとつにチェック☑をします。 How did you learn about this class? ※Please check only one box(☑) 您从何处得知这个教室的？ 请在选项中选择一项。(☑) 이 교실을 어떻게 알게 되었습니까? 어느 한쪽에(☑)표를 해 주십시오. Bạn biết đến lớp học này như thế nào? ※Vui lòng chỉ đánh dấu vào một ô(☑)		ちらし Brochure 宣传单 광고지 Tờ rơi		しょうかいけいしゅうせんと 生涯学習センター Learning and activity center 生涯学习中心 평생 학습센터 Trung tâm học tập và hoạt động		ホームページまたは フェイスブック Website or Facebook 网页或者FACEBOOK 홈페이지 또는 페이스북 Trang web hoặc Facebook		とち 友だち・知り合いから Friends or acquaintances 朋友或友人介绍 친구・지인 Bạn bè hoặc người quen		その他 Other 其它 기타 Người khác	

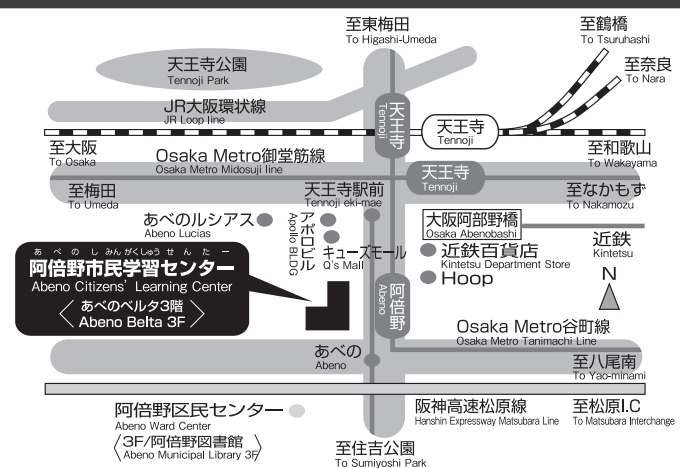


Map to Abeno Citizens' Learning Center

阿倍野市民学习中心的地图

아베노 시민학습센터의 지도

Bản đồ đến Trung tâm học tập công dân Abeno thành phố Osaka



あべのしみんがくしゅうせんたーあくせす
■阿倍野市民学習センターのアクセス

- Osaka Metro谷町線「阿倍野」駅⑦号 出口方向、あべのベルタ地下2階通路を通じて、エスカレーターで3階へ。
- JR・Osaka Metro「天王寺」駅、近鉄「大阪阿部野橋」駅より500m。
- 阿倍野筋から北端事務所棟エレベーターで3階へ。
- その他、西奥エレベーターも利用できます。

■Directions to Abeno Citizens' Learning Center

- At Abeno Station on the Osaka Metro Tanimachi Line, take the passageway through the 2nd basement level of Abeno Belta towards Exit 7, and ride the escalator to the 3rd floor.
- 500m from JR/Osaka Metro Tennoji Station and Kintetsu Osaka Abenobashi Station.
- From street level on Abeno-suji, take the north office elevator to the 3rd floor.
- Access is also possible from the west rear elevator.

■ 阿倍野市民学习中心的交通

- 朝Osaka Metro谷町线“阿倍野”站7号出口方向走，经过“阿倍野BELTA”大楼的地下2楼通道，再乘自动扶梯到3楼。
- 距离JR，Osaka Metro“天王寺”站，近铁“大阪阿部野桥”站500m。
- 从阿倍野路到北端事务所楼后乘电梯到3楼。

■ 아베노 시민학습센터에 오시는 길

- Osaka Metro 다니마치선 '아베노' 역 7번 출구방향 '아베노 벨타' 빌딩 지하 2층 연결 통로를 지나 에스컬레이터로 3층.
○JR/Osaka Metro '덴노지' 역, 긴테쓰 '오사카 아베노바시' 역에서 500m.
○아베노시지에서 '아베노 벨타' 북단 사무소동 엘리베이터로 3층.
○기타 서쪽 안에 있는 엘리베이터로 이용하실 수 있습니다.

■ Truy cập vào Abeno

- 【Tuyến Osaka Metro Tanimachi】Ga Abeno
- 【Tuyến Osaka Metro Midosuji】Ga Tennoji
- 【JR】Trạm Tennoji
- 【Kintetsu】Ga Osaka Abenobashi
- 【Đường sắt diện Hankai】Ga Abeno